6e année — Ottawa et Hull, Mercredi, 20 Août 1884 — No. 190

ABONNEMENT

Payable d'avance, par an.....$3.
do do quatre mois.. 1.00
do do un mois..... 0.25
Edt. Hebdomanaire, par an..... 1.00

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne...$0.10
Tous les jours..... 0.05
Trois fois par semaine..... 0.06
Une fois la semaine..... 0.0
A long terme, conditions spéciales

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire — "RELIGION ET PATRIE" — F. MOFFET, Secrétaire de la rédaction et administrateur

LE CANADA

Ottawa et Hull, 20 Août 1884

QUESTIONS DU JOUR

LA QUESTION DES SALAIRES

Le *Free Press* commentait en même temps que nous, hier soir, le rapport du bureau de la statistique dans les Etats-Unis au sujet des gages payés dans le Massachusett et en Angleterre. Mais le *Free Press* arrive à une conclusion toute différente de la nôtre.

C'est pourtant difficile, après les chiffres que nous avons cités Mais aussi le *Free Press* se garde bien de les contester. Il risque seulement la prétention que ces salaires plus élevés dans l'Etat du Massachusett ne sont pas dus à la protection, mais à la compétition que l'agriculture fait aux manufactures dans la demande des bras.

Vraiment! Nous n'avons jamais vue de vérité de M. de la Palisse mieux réussie que celle-là. Le *Free Press* ne s'aperçoit pas que la compétition qu'il signale est due au fait même de la politique protectionniste.

Si celle-ci ne favorisait pas le développement des manufactures, où en serait la demande de bras pour y travailler? Les travaux des champs resteraient comme seule ressource, et c'est alors que nous verrions baisser les salaires pour tout de bon. Les agriculteurs eux mêmes ne trouvant plus, par la disparition des manufactures, une aussi grande consommation pour leurs produits, diminueraient leur production, et c'est pour le coup qu'au lieu de compétition dans la demande d'ouvriers, nous verrions l'encombrement général.

La Californie, où les salaires sont moins élevés que dans le Massachusett en raison du travail à bon marché offert par les Chinois, ne ne peut pas être mise en comparaison avec l'Angleterre, comme le *Free Press* voudrait le faire, parce que les conditions ne sont pas les mêmes dans les deux pays. Soumettez l'Angleterre à une invasion chinoise comme celle que nous voyons en Californie, et vous y verrez baisser encore davantage les salaires. Mais même dans ces conditions désavantageuses, les salaires en Californie, pour les ouvrages qui ne demandent pas d'apprentissage, sont presqu'aussi élevés que ceux des ouvriers en Angleterre, tandis que les salaires de véritables gens de métier et non pas de Chinois, sont les mêmes en Californie que dans le Massachusett.

Evidemment le *Free Press* est malheureux dans ses citations.

BULLETIN POLITIQUE

Son Honneur le juge Hagarty a refusé le retrait de la pétition contre l'élection de M. Hamerill dans le comté de Cardwell.

Hier, a eu lieu à Fraservjlle (Rivière du Loup, en bas), le piquenique politique organisé par l'honorable ministre de la milice. Environ quarante convives, dont vingt députés, y ont pris part. Il y a eu de nombreux discours; tous les députés se sont déclarés en faveur du projet de construire le chemin de fer du Pacifique entièrement sur le sol canadien. Sir John a déclaré que rien ne serait fait sans l'assentiment des Chambres.

Les rapports télégraphiques de l'élection qui a eu lieu, hier, dans le comté de Queen's, île du Prince Edouard, pour remplacer M. Brecken, indiquent que le candidat conservateur, M. Jenkins est élu par une bonne majorité.

A TRAVERS LES JOURNAUX

Le rédacteur du *Chronicle*, de Québec, dit qu'à la fête des Acadiens, le 15 août, la messe a été chantée en français. C'est là assurément du nouveau. Nous avions toujours cru que la messe dans l'Eglise catholique se disait toujours en latin. Nous serions nous trompé?

***

M. le docteur Hamel dit dans l'*Echo des Laurentides* que le système actuel d'éducation primaire, contrôlé par le gouvernement, donne de moins bons résultats que n'en donnait autrefois le système d'écoles volontaires Il se plaint que dans les environs de la Maibaie une trop grande proportion de personnes, parmi celles âgées de 20 à 40 ans, ne sait pas lire ni écrire, tandis que cette proportion est beaucoup moindre dans un âge plus avancé.

***

Le *Star* a une curieuse manière de voir les choses. Il reproche à l'honorable M. Caron d'avoir par sa grande affabilité et ses manières de gentilhomme, rendu "burlesque" la milice canadienne. C'est là une trouvaille que personne, croyons nous, n'osera disputer au *Star* Depuis quand, incombe-t-il à un ministre de la milice plus qu'à tout autre homme de montrer de la morgue et de la raideur au lieu d'affabilité et courtoisie? Vraiment nous croyons que le *Star* a voulu faire un compliment à l'honorable ministre au lieu de lui faire un reproche.

PETITES NOTES

L'amiral Courbet a reçu ordre d'occuper l'arsenal de Fou-Chéou, si la Chine refuse d'accéder aux demandes de la France.

M. Baillargé, député-ministre des travaux publics, est parti pour le pénitencier de Saint-Vincent de Paul, où il va continuer l'enquête qu'il a commencée sur les fonctionnement de cette institution.

Cleveland vient de publier son manifeste en acceptation de la candidature présidentielle qui lui est offerte par le parti démocratique. Cleveland accepte en tous points le programme adopté par la convention démocratique. Il se déclare fortement opposé à l'importation des Chinois.

Nous voyons par nos dépêches télégraphiques que la chaleur qui nous accable ces jours ci à Ottawa se fait sentir aussi à Montréal, Toronto et New-York. Le termomètre a marque dans ces endroits entre 90 et 94 à l'ombre. Les places d'eau telles que la Malbaie et la Rivière du Loup n'ont pas été exemptes non plus. Les prophètes de la température nous annoncent un ouragan terrible à la suite de cette période de chaleur.

Que les amis de M. Richard n'oublient pas que c'est ce soir que commence l'élection au bazar de Sainte-Anne. Qu'on vienne en foule pour voter. M. Richard ne doit pas perdre son nom de marchand le plus populaire,

AU BAZAR

Sur le programme répandu dans le public, les organisateurs du beau bazar de Sainte Anne disaient: "Venez nous faire une visite et vous retournerez satisfaits." Disons à la louange de ces dames et messieurs qu'ils s'acquittent habilement de leur tâche, et que nous sommes réellement satisfaits sous tous les rapports. Aussi, on s'amuse délicieusement au bazar de Sainte-Anne; et tout ce qui est promis est libéralement et courtoisement donné. Pas de *humbug*: les objets sont réellement des objets d'un grand prix.

Hier la musique a été splendide. L'orchestre, sous l'habile direction de M. H. Tassé, a exécuté avec une grande précision les morceaux suivants:

1—Paris Ballon, fast Galop.
2—Saratoga Lancers Quadrille.
3—Mazurka, Adrien Tabesey.
4—Les dames charmante.
5—Fantaisie, Verdi.
6—Selection "Arpheus", Guch.
7—Scottish, "Pauline."
8—Vienna Woods.
9—Impromptu dramatique.

Les membres présents étaient: Madame Archambault, piano; MM. H. Tassé, 1er violon; Alfred Côté, 2éme violon; K. M. Fehr, flûte; P. Grant cornet. Ces messieurs joueront tous les deux soirs, nous assure t on.

Ce soir, la fanfare de Sainte-Anne fera les frais de la musique. Ce corps de musique se recommande par lui-même.

La table de rafraichissement était magnifiquement bien fournie; on est étonné qu'on puisse avoir un aussi bon repas pour 25 cents.

Deux objets ont été raflés avec les billets d'entrée. Un splendide huilier a été gagné par Dlle P. Dionne qui a tiré le plus haut numéro, et une chaine en métal doré a été donnée à M. N. Proulx qui a eu le numéro le plus bas.

On a annoncé que ce soir, 20 août, seraient raflés une montre et des bijoux pour dames.

Mais voila qui va plus nous amuser: deux élections commencent ce soir même à 8 heures, et tout le monde a le droit de voter, même les enfants.

MM. Dunn et Savard feront la lute l'un contre l'autre; et M. Larose aura un adversaire en M. J. L. Richard. La lutte sera chaude des deux côtés et dans les deux élections.

La présentation des candidats aura lieu ce soir même.

Visitons le bazar de Sainte-Anne; encourageons les listes des dames qui se dévouent à cette grande œuvre; et ne manquons pas d'aller voter en masse pour.....le candidat de son choix.

TRIBUNE LIBRE

[Il doit être parfaitement entendu que la rédaction du journal dégage sa responsabilité des opinions émises dans les correspondances qui paraissent sous ce titre.]

M. le Rédacteur,

Je vois par le *Canada* (numéro de lundi), qu'il est rumeur d'un concours entre les clubs de raquettes Le Canadien et le Frontenac, au bazar de Sainte Anne. Je dois vous dire que cette rumeur est fausse et que Le Canadien n'entrera jamais dans ces concours pour aucune considération, "malgré toutes les chances qu'il peut avoir."

S. L. BARRETTE,
Secrétaire.

Ottawa, 20 août 1884.

COURRIER DE HULL

On a craint un moment, hier matin, vers les onze heures, que la ville de Hull ne fut dévastée par un incendie.

Le feu venait de se déclarer dans la maison de M. Duchêne, non loin du marché, dans un amas de bois qui entourait le poêle. Par surcroit de malheur, un bidon en verre plein de pétrole qui se trouvait auprès du poèle a fait explosion, et l'huile est venue activer le feu.

Heureusement que des secours furent organisées promptement, et qu'à l'aide de la pompe du marché et de seaux remplis d'eau, les voisins ont pu maîtriser les flammes à temps pour prévenir une grande conflagration.

LES PRIX DU MARCHÉ

Il n'y a rien de changé sur les marchés européens. A Liverpool le blé est à la baisse et le maïs ferme.

A Chicago le blé a été plus tranquille mais sans changement important. Le maïs a été plus actif et a ouvert plus ferme; l'avoine a fermé aux même prix.

A Montréal les céréales sont sans changements. Le ton général du marché est tranquille et il ne se fait pas de transactions qui méritent d'être notées.

Nous cotons:

Blé rouge d'hiver du Canada, 92½ à 95c; blé blanc d'hiver du Canada, de 90c à $1; blé du printemps du Canada de 95c à $1; pois de 91 à 92½c; avoine de 43 à 45c; seigle de 70 à 71c; orge de 55 à 65c; maïs, 70c.

Sur la farine il n'y a pas de changements appréciables et il se fait une somme modérée de transactions aux prix cotés. Pendant la semaine l'approvisionnement à Montréal est diminué de 3300 barils, et les arrivages ont été de 22,500 barils.

DECES

Ce matin, à l'âge d'un mois, Alice, enfant de M. Thomas Davis.

Les funérailles auront lieu demain. Le convoi quittera la demeure de son père, No. 96, rue Augusta, à 4 heures.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

EMPLOI DEMANDE

Par une personne désirant s'engager comme cocher dans une maison privée, et se rendre généralement utile. S'adresser au bureau du Canada.
20 août 1884 — 3f

SALSEPAREILLE DE BRISTOL
—ET—
Pilules Recouvertes de Sucre
Grands Purificateurs du Sang et du Foie

Préparez-vous a Recevoir l'Ennemi

LE CHOLERA S'EN VIENT

Dans les pays ou le Choléra prévaut comme dans l'Inde, la Chine et l'Afrique, le Pain-Killer est considéré comme le plus efficace et le plus sur de tous les remèdes connus, et les habitants de ces pays y ont la plus grande confiance.

Lisez l'extrait suivant de la lettre d'un missionnaire de la Chine:

MESSIEURS,—J'aurais dû depuis longtemps avoir accusé réception de la caisse de Pain-Killer que vous avez été assez bons de m'envoyer l'année dernière; elle est arrivée comme une Providence. Je crois que des centaines de vies ont été sauvées par Dieu d'abord, puis par ce remède ensuite. Le Choléra fit son apparition ici peu de temps après que nous l'eûmes reçu. Nous eûmes de suite recours au PAIN-KILLER d'après le mode prescrit pour le Choléra. Nous gardâmes une liste de tous ceux à qui le Pain-Killer fut administré, et nos assistants du pays nous assurèrent que huit sur chaque dizaine de ceux qui l'employèrent furent réchappés.

Croyez-moi, messieurs avec reconnaissance et dévouement, votre,

J. M. JOHNSON,
Missionnaire à Swaton, Chine.

Défiez-vous de contrefaçons et imitations. Demandez le véritable "Perry Davis" Pain Killer, et n'en prenez pas d'autre.

B. G. & CO.

Avis au Public

M. Joseph Arsenault, boucher, désire annoncer au public d'Ottawa qu'il a loué de M. John Kennedy l'étal No. 7, et qu'il continuera, comme par le passé à donner ample satisfaction à ses pratiques et au public en général qui voudront bien lui accorder leur patronage.

M. Joseph Arsenault tiendra constamment des viandes fraiches, salées et fumées de toutes sortes. Prix modérés.

Une visite est sollicitée.

JOSEPH ARSENAULT.
14 août 1884 — 1s

Toiles POUR Fenêtres

:o:

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorees pour fenetres qui ait jamais ete importe en Canada

JACOB ERRATT.

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES,
38 RUE RIDEAU.

N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

FEU! FEU! FEU!
UN FEU DE $13,000

Nyant acheté pour une valeur de $13,000 de marchandises endommagées par le feu et l'eau dans le magasin de gros de MM.

SKELTON, FRÈRES & CIE.,
MONTREAL.
A ENVIRON
25 cts DANS LA PIASTRE

Aous vendons aujourd'hui tout le fonds à beaucoup moins que la moitié du prix.

Conditions Comptant ou payable sur livraison.

UN SEUL PRIX

BRYSON, GRAHAM & Cie.,
152 et 154, rue Sparks.

AVIS

Décidément, je me retire du commerce. Tout le stock sera vendu en dessous du prix coutant.

LOUIS F. RICHARD, au petit magagasin, **176 Rue Dalhousie,** —entre les rues St André et Water.
16-8

CHAPEAUX TOWNEND

Nous venons d'ouvrir deux caisses de chapeaux venant de MM. Towhend & Cie., chapelliers de la reine.

Ces chapeaux méritent une visite.

R. J. DEVLIN.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION D'EST.

L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT.

Ligne Courte

ENTRE
OTTAWA ET MONTREAL

Arrangements d'ete commencant Lundi, 11 Aout 1884.

TABLEAU DES HRS.	Express Direct.	Express local.	Express de vitesse.	Express du soir.
	a.m.	a.m.	p.m.	p.m.
Laisse Ottawa....	4 57	8 15	4 45	7 03
		p.m.	p.m.	p.m.
Arr. à Montréal...	8 25	12 25	8 16	10 55
		a.m.	p.m.	p.m.
Laisse Montréal..	8 45	7 00	6 00	8 00
	p.m.	a.m.	p.m.	p.m.
Arrive à Ottawa.	12 05	11 25	10 00	11 30

D'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connection à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884:

L'Express du jour quitte Ottawa à 12.15 pm
" " Arr. à Toronto à 10.00 pm
" du soir quitte Ottawa à 11.35 pm
" " Arr. à Toronto à 8.45 am
" du jour quitte Toronto à 9.00 am
" " Arr. à Ottawa à 6.55 pm
" du soir quitte Toronto à 7.40 pm
" " Arr. à Ottawa à 4.50 am

Chars palais élégants sur les trains du du jour. Chars dortoirs somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Fall, pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Connections à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.

Pour les billets, le prix du passage, les siéges dans le char-salon, la table du départ des trains pour le haut de l'Ottawa et tous les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE ELGIN.

GEO. W. HIBBARD,
Assistant-Agent-Général des Passagers.
ARCHER BAKER,
Surintendant-général.
W. C. VANHORNE,
Vice-Président.

LES FRÈRES DES ECOLES CHRETIENNES

Nous lisons dans la *Gazette de France* :

Avant de mourir, le Frère Irlide, supérieur de l'Institut, avait convoqué le chapitre central pour le mois d'octobre prochain, afin de procéder à l'élection de son successeur.

L'organisation des frères et le mode d'élection est assez curieux a connaître. En voici les traits principaux :

" L'institution des frères des écoles chrétiennes est divisée en provinces : 1o les provinces de la France continentale ; 2o les provinces étrangères à la France.

" Chaque province, selon son importance, envoie un ou plusieurs députés qui, outre les frères ayant voix au chapitre " de droit," composent le chapitre central, chargé de l'élection du frère supérieur général.

" Voici la liste des provinces étrangères avec le nombre des délégués auxquelles elles ont droit d'après le règlement. La liste est assez curieuse, en ce qu'elle donne la situation exacte des diverses maisons de cette grande corporation d'enseignement.

" Algérie et Tunisie, 2 députés ; Cochinchine française, 1 député ; Réunion, Maurice, Madagascar et les îles Seychelles, 2 députés ; maisons de Rome visitées par le vicaire-général, 1 député ; maisons de Rome visitées par le procureur-général, 1 député ; province de Murin, 2 députés ; Belgique, 3 députés ; Autriche, 1 député ; Egypte, 1 député ; Levant, 1 député ; Angleterre, 1 député ; Indes Orientales, 1 député ; Montréal (Canada), 1 député ; New-York, 2 députés ; Saint-Louis, Nouveau Mexique, Californie, 2 députés.

" Les opérations de l'élection dureront trois jours ; si elles se prolongent audelà de ce terme, les frères délégués ou frères *capitulants* seront mis au pain et à l'eau pour tout le temps que durera l'élection."

NOTES COMMERCIALES

La fabrique de lainage de Paton, à Sherbrooke, est maintenant en pleine activité.

Des feuilles de bois pour placage, destinées à l'exportation, sont maintenant fabriquées à Bolton, P. Q.

La barque " Petitcodiac, " de Moncton, est arrivée samedi dernier, de Hambourg, à Halifax, avec un chargement de sucre de betteraves, pour la raffinerie de la Nouvelle-Ecosse.

Les moulins à farine de Campbell, Stevens & Co., Chatham, Ont., brûlés en 1883, ont été remplacés par le nouvelles usines capables de produire 350 barils par jour.

Une réunion des actionnaires de la compagnie des talons de Bigelow a été tenue dans les bureaux de MM. Cochrane, Cassils et Cie., à à Montréal. Le rapport des affaires de l'année a été des plus satisfaisants et un dividende de 8 p. c. a été déclaré.

OPPOSITION

LA VIE DU COMMERCE

Je vends mes montres et bijouteries de toute sorte à 25 pour cent d'escompte pour argent comptant. Chaque article est garanti, et s'il n'est pas tel que représenté, la vente est nulle.

J'ai une grande variété de joncs en or solide.

H. NOREZ,
30, Rue Rideau, porte voisine du " London Chop House "

Montres réparées avec soin. Verres de montres, 10 cents.

L'établissement de Tailleur Broadway, 133 rue Sparks.

M. P. C. Auclair pour répondre à ses nombreuses pratiques, a fait importer directement de France, d'Angleterre, d'Ecosse et des Etats-Unis, un choix de draps, tweeds, serges d'un genre tout nouveau et des mieux choisis.

Constamment en main un assortiment complet de tweeds canadiens.

Les meilleurs tailleurs du Canada et des Etast-Unis sontattachés à ce grand établissement.

Toute commande garantie.

Prix modérés.

P. C. AUCLAIR, propriétaire.
133 *rue Sparks, Ottawa.*

KIDNEY WORT

C'est un composé purement végétal de certaines racines médicinales, de feuilles et fruits qui sont connus depuis longtemps pour avoir une valeur spéciale sur les diverses de maladies des rognons. D'autres remèdes, agissant directement sur le foi et les intestins pour les tenir en ordre parfait, sont combinés avec les précédents.

Il est impossible de trouver sur la face du globe un remède plus efficace pour donner la santé aux malades. On pourrait fournir des milliers de certificats favorables venant de toutes les parties du pays, car l'usage de ce remède est universel et il est aussi populaire dans le Maine et la Californie que dans New York et l'Ohio.

Les louanges que l'on en fait dans le Vermont, sa première patrie ne sont pas surpassées par celles que l'on entend dans le Texas et le Minesota.

ESTCE BIEN LE CAS?

Tous les marchands de la campagne et de la ville, mais surtout la classe ouvrière, se disent qu'il faut aller chez J. B. C. Dunn, coin des rues Dalhousie et St André, pour acheter les épiceries, vins et liqueurs de premier choix, à des prix qui défient toute compétition. Il n'a pas d'égal pour son bon marché.

PETITE GAZETTE

—Si vous souffrez des affectations billieuses, maux de tête ou indigestion, employez les *Pillules de Noix Longues* de McGALE. Prix 25c. la boite. En vente chez C O Dacier et H F MacCarty, Ottawa.

Cher Monsieur,—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Elexir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions ; un grand bien résultera de son usage. Tout à vous, JOHN HILL.

Sirop des Enfants du Dr Goderre—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

IMPORTATIONS—Un assortiment complet de souvenirs de **Première communion**, de livres, d'images, de chapelets, de médailles, de crucifix, de bénitiers, ainsi qu'une grande variété d'autres objets nouveaux, viennent d'être reçus chez

P. C. Guillaume,
455 rue Sussex.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraiches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

GRANDE VENTE
—A—
SACRIFICE
DES
Effets d'automne et d'hiver
Venant du fonds de banqueroute de CHISHOLM & Cie. Ces effets consistent en
Manteaux, Etoffes à Pardessus Velours, Pluches, Soies, Rubans etc.,
Avec un immense assortiment de
Chapeaux Garnis et Nus,
Qui seront offerts à environ
30 cents dans la Piastre
Y compris la balance des
CHAPEAUX D'ETE,
A des prix
EXTRAORDINAIREMENT BAS
La vente commencera
Mercredi, 20 Août,
Et se continuera pendant quelques jours seulement.
☞ Venez à bonne heure et profitez des meilleurs lots, chez
A. Woodcock,
39 RUE SPARKS.

E. VEZINA
BIJOUTIER et HORLOGER
No. 536, Rue Sussex,
OTTAWA.
CADEAUX DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN
Assortiment complet de Bagues, Anneaux Epingles, Boucles d'oreilles. Montres en or et en argent
A MOITIÉ PRIX
Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés.
AGENT pour la célèbre montre Waltham.
E. VEZINA,
Porte voisine du VARIETY HALL,
1er dec, 1 an

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que plier mon bras à angle droit. Les nerfs paraissaient être en fil d'acier ; j'appliquai tous les remèdes ordinaires, de l'alcool et du vinaigre, du Brandy et de l'arnica, mais sans aucun effet marqué. Nous avions une petite quantité de votre arnica et liniment d'huile. C'est le remède qui a donné les meilleurs résultats. Je ne l'ai trouvé que dans une pharmacie et en petite quantité, et ayant demandé aux pharmaciens pourquoi ils ne garantaient pas ce remède ; " Eh bien, me répondirent-ils, nous ne savions pas que ce remède avait autant de valeur. " Ils ont été tellement satisfaits de mon temoignage que depuis ils en ont acheté et en ont vendu des quantités. Mais comme je ne pouvais attendre vu que l'on parlait déjà de me mettre sous l'influence de l'Ether pour operer sur mon bras et détendre les nerfs. J'ai préféré vous écrire immédiatement pour vous demander de menvoyer six bouteilles, mais avant que la seconde fut épuisée, les nerfs étaient détendus et je pouvais me servir de mon bras avec facilité et sans douleur.

Permettez moi de vous dire que nous nous servons habituellement de votre arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec les meilleures résultats qu'aucun remède puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation a ce remède.

Votre tout dévoué,
REVD. D. GOODHUE,
Pembroke, N. H.

Ayant souffert du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire l'essaie de votre Arnica et liniment d'huile. La première application me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capable d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse.

Je suis votre tout dévoué,
W. H. DICKISON,
218 rue St. Constant, Montréal.
En vente chez C. O. DACIER, rue Sussex, Ottawa.

Le Restaurant " Queen "
Numéros 13 & 14, Rue ELGIN
Ce restaurant de première classe n'est qu'à quelques minutes de marche de tous les principaux hôtels. Toujours à point, huitres, et primeurs de la saison. Repas à toute heures. La salle à manger des dames est au premier étage. On fait une spécialité des soupes aux huitres et des diners privés.
P.S.—Les prix ne sont pas surchargés.
J. H. SPENCER,
Propriétaire.
20 mars 1884 1an

FERRONNERIES
Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez
McDOUGALL & CUZNER
Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la
GROSSE TARRIERE,
Rue Sussex, et coin de la rue Duke,
CHAUDIERES, OTTAWA,
Et à MATTAWA, P.Q.
MCDOUGALL & CUZNER
31 octobre 1883. 1a

GRAND
Magasin de Meubles
DE
L. GRATTON,
Entrepreneur Meublier, Menuisier,
No. 530, Rue SUSSEX, Ottawa
M. GRATTON est toujours heureux d'entreprendre quelque travail que ce soit,
Construction et réparation de Maisons
Meubles de toutes sortes pour, Chambre à coucher, Salon et Salle à manger.
Le tout exécuté avec soin, par des ouvriers compétents, et à
DES PRIX TRES MODERES.
1er Oct. 1883 1a

FUMEZ
LES CIGARES
CABLE
ET
EL PADRE
MANUFACTURÉS PAR
S. DAVIS & FILS
MONTREAL.
3 déc. 1 an.

GRANDE
EXPOSITION DU CANADA
1884-MONTREAL-1884
Du 5 au 13 Septembre
$25,000.00 de PRIMES
AGRICULTURE ET INDUSTRIE
Magnifique terrain et bâtisses splendides pour installer le bétail vivant, les articles fabriqués, les instruments et outils aratoires et les machines en mouvement.
Grande exposition internationale de chiens.
L'exposition sera complète depuis le 5 septembre au 13 du même mois, et sera ouverte jusqu'à 10 heures du soir chaque jour.
Billets à prix réduits offerts par toutes les principales compagnies de chemins de fer et de bateaux à vapeur.
Pour plus amples imformations, s'adresser aux soussignés.
S. C. STEVENSON,
GEO. LECLERC,
Secrétaires-conjoints.
4 août—1m 76 rue St Gabriel, Montréal

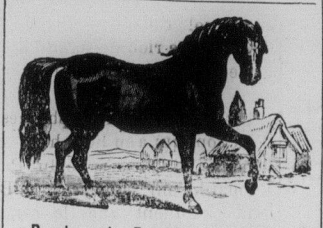
ASSOCIATION MUTUELLE DE PREVOYANCE DU CANADA.
Incorporée d'après les Statuts Consolidés du Canada, chap. 71 et ses amendements, et soumis chaque année à l'inspection du Gouvernement Provincial.
BUREAU PRINCIPAL :
162 RUE ST JACQUES.
MONTREAL.
DIRECTEURS.
A. L. de Martigny, Ecr., Caissier de Banque Jacques Cartier—" Président."
Hon. W. W. Lynch M. P. P., Commêssaire des Terres de la Couronne Québec, P. Q. } Vice Présidents.
Ben. Globensky, Ecr., C. R. }
L. H. Massue, M. P., Président du bureau d'Agriculture de la province de Québec.
John L. Cassidy, Ecr., Négociant.
J. McEntyre, Ecr., Marchand.
M Babcock, Ecr., Manufacturier.
John L. Harris, Ecr, Moucton, N. B.
Arthur Gagnon, Ecr.
John Hopper, Ecr.,
J. J. Guérin, Ecr., M. D.
Hon. Alex Lacoste, C. R., M. C. R., et T. J. Bisaillon, B. C. L.—Aviseurs Légals.
Arthur Gagnon —Secrétaire et Trésorier.
John Hopper.—Agent Général.
Dr. J. J. Guérin.—Directeur Médical.
Les surplus sont déposés dans le trésor provincial.
Pour imformations s'adresser à
M. CHARLES PUNCHARD,
No, 76, RUE SPARKS,
OTTAWA.
9 Mai 1 an.

A. B. McDONALD
ENCANTEUR DE LA REINE
—ET—
MARCHAND
—A—
CommissioN
No, 16 RUE ELGIN

AU CLERGE
OTTAWA PLATING WORKS
Toute espèces d'ornements d'église, tels que
VASES,
CALICES,
PATENES,
CIBOIRES,
CRUCIFIX,
OSTENSOIRS,
BURETTES,
ENCENSOIRS
CHANDELIERS,
Et autres ornements d'autels.
Calices et Ciboires dorés au vermeils, une spécialité.
Le seul établissement de ce genre à Ottaw
J. F. GARROW,
170, RUE SPARKS
Ottawa, 29 janvier 1883 1a.

DORION & DELORME
ARTISTES-PHOTOGRAPHES,
140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex,
OTTAWA.
Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada.
Grands avantages pour les fêtes
Une douzaine de Portraits
CABINET SIZE,
et un cadre valant $1.00, pour
$8.00.
Photographies de toutes grandeurs, satisfaction garantie.
Une visite est sollicitée chez
DORION et DELORME,
No. 140, rue Sparks et 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau.
18 Oct. 1883 1a.

NOUVELLE MANUFACTURE
DE
BIJOUTERIES
Bloc de l'Hotel Russell, rue Sparks, Ottawa.
M. C. H. DOUCET a transporté son atelier d'orfèverie du magasin de bijouterie de M. Laporte au bloc Russell, rue Sparks, et il exécutera sous le plus court délai toute commande telle que bagues, Boucles d'Oreilles, Anneaux, Epingles, Chaines, Croix en or et en argent. Tourt ouvrages garanti et à très bas prix. Une visite est sollicitée.
C. H. DOUCET,
Propriétaire
2 fév 81



Poudres de Condition d'Alexander
POULES POUR les ROGNONS
ET AUTRES
MEDECINES CELEBRES
POUR LES
Chevaux
AGENT A OTTAWA :—**C. STRATTON.**
Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick
AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.
T. ALEXANDER
N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez V. LAPORTE, rue Rideau ; PLUNKETT & FRERE, rue Wellington ; et DAGLISH & FRERE, rue Queen, ouest.

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparée avec l'approbation des professeurs de l'Ecole de Médecine et de Chirurgie de Montréal Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.
Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants ; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants : Colique. Diarrhée, Dyssenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.
Demandez le SIROP DU DR GODERRE et n'en achetez point d'autre.
En vente par tout le Canada et les Etats Unis
PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE.
Seul propriétaire,
B. E. McGALE, Chimiste.
Montréal
1883 1a

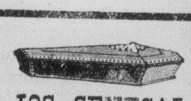
SPRUCINE

Une des meilleures preparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume de la Bronchite, de l'Enrouement, de la Croupe et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons
A vendre partout à 25 et 50c la bouteille.
B. E. McGALE, Chimiste
Montréal
8

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL
Route directe entre l'Ouest et tous les points du Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Ecosse, Cap Breton et Teernneuve.
Toutes les places populaires de bain, de pêche et de plaisir du Canada, sont situées le long de cette ligne.
Les chars Pullman qui quittent Montréal les lundi, mercredi et vendredi se rendent directement à Halifax, et ceux qui quittent le mardi, le jeudi et le samedi se rendent à Saint-Jean directement.
De prompts raccordements sont faits à Lévis ou à la Station des Chaudières avec le chemin de fer du Grand Tronc, et à Lévis avec les bateaux de la compagnie de navigation Richelieu et Ontario, venant de Montréal.
Des chars de première classe élégants, des chars Pullman et des chars fumoirs sont attachés à tous les trains directs.
Des restaurants de première classe sont disséminés sur la route, à des distances convenables.
Importateurs et Exportateurs
Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.
Le trafic direct est expédié par des convois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des Etats de l'Ouest.
On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret en s'adressant à
E. KING, Agent de billets,
No. 15, rue Elgin, Ottawa.
ROBERT B. MOODIE,
Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.
D. POTTINGER,
Surintendant général
Bureau du chemin de fer,
Moncton, N. B., 28 mai 1884.

LA PROTECTION SANS EGALE
ISAIE DAZE
Manufacturier
—(ET)—
MARCHAND de CHAUSSURES
EN GROS ET EN DÉTAIL
COIN DES RUES
Dalhousie et de l'Eglise
OTTAWA.
Désire faire savoir à ses nombreuses pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M, Selby Lee pour la
FABRICATION DES CHAUSSURES
M. I. Dazé désire attirer l'attention du public sur ce qui suit :
Le personnel de l'établissement est sans contredi le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.
TOUTE COMMANDE
Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai.
Une SPECIALITE dans les Commandes
Les meilleurs matériaux sont employés. Satisfaction garantie. Prix très modérés,
UNE VISITE EST SOLLICITÉE
☞ Les marchands de la acampagne feraient bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs.
IZAIE DAZE,
Propriétaire.
16 mai 84 1 an.

TAPIS, TAPIS etc.
MAISON DE TAPIS
D'OTTAWA.
Avant le plus grand assortiment, les meilleurs valeurs, et les plus bas prix en fait de
Tapis, Prelarts, Rideaux,
Corniches, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte,
à la
MAISON DE TAPIS D'OTTAWA.
148 Rue SPARKS.
SHOOLBRED et Cie.
Ottawa, 17 Dec. 1883. 1a



JOS. SENECAL,
ENTREPRENEUR
DE POMPES FUNEBRES
COIN DES RUES
York et Dalhousie,
OTTAWA.
CERCUEIL GLACIÈRE
Pour conserver les corps en été, fourni gratis.

I. B. TACKABERRY
ENCANTEUR, COURTIER
ET
MARCHAND
A
Commission
Agit comme arbitre et commissaire-priseur
Bureaux : RUE SPARKS
(Enface de l'Hotel Russell.)
OTTAWA.

AVIS AUX ENTREPRENEURS.

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné, et portant la suscription "Soumission pour Bureau de Poste, etc., Winnipeg, Manitoba," seront reçues à ce bureau jusqu'au MARDI, 2 Septembre prochain, inclusivement, pour la construction d'un

Bureau de Poste, etc.,
A WINNIPEG, Manitoba.

Les plans et devis peuvent être vus au département des Travaux Publics, Ottawa, et au bureau du préposé aux travaux de la Puissance, à Winnipeg, à partir de LUNDI, 18 courant, inclusivement.

Les soumissionnaires devront se rappeler que les soumissions doivent être faites sur les formules imprimées et signées par les soumissionnaires mêmes.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque de banque accepté payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, égal à cinq pour cent du prix de la soumission, et ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat lorsqu'il en sera requis, ou s'il ne complète pas l'ouvrage qu'il aura entrepris. Le chèque sera remis à ceux dont les soumissions n'auront pas été acceptées.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Par ordre,
F. H. ENNIS,
Secrétaire.
Ministère des Travaux Publics,
Ottawa, 9 août 1884.

TION SANS EGALE

E DAZE
ufacturier
—(ET)—
de CHAUSSURES
S ET EN DÉTAIL
IN DES RUES
ie et de l'Eglise
OTTAWA.
voir à ses nombreuses pra-
lic d'Ottawa et de ses en-
ra qu'il a acheté et mis
tes les machines du vaste
trefois en opération sur la
, Selby Lee pour la
DES CHAUSSURES
ire attirer l'attention du
suit :
e l'établissement est sans
complet de ce genre à
mposé d'ouvriers de pre-
COMMANDE
fiée sera exécutée et expé-
us le plus court délai.
TE dans les Commandes
matériaux sont employés.
ntie. Prix très modérés,
E EST SOLLICITÉE
ands de la acampagne fe-
r visiter cette MANUFAC-
cheter ailleurs.
DAZE,
Propriétaire.
1 an.

TAPIS etc.
N DE TAPIS
OTTAWA.
and assortiment, les meil-
et les plus bas prix en
fait de
elarts, Rideaux,
Pôles, Garnitures
s de toute sorte,
à la
TAPIS D'OTTAWA.
ue SPARKS
BRED et Cie.
883. 1a

SENECAL.
EPRENEUR
PES FUNEBRES
N DES RUES
t Dalhousie,
TTAWA.
IL GLACIÈRE
erver les corps en
gratis.

CKABERRY
UR, COURTIER
ET
CHAND
A
mission
e et commissaire-priseur
UE SPARKS
l'Hotel Russell)
TTAWA.

NTREPRENEURS.
ONS cachetées, adressées
portant la suscription
Bureau de Poste, etc.,
ba," seront reçues à ce
ARDI, 2 Septembre pro-
nt, pour la construction
Poste, etc.,
PEG, Manitoba.
vis peuvent être vus au
vaux Publics, Ottawa,
posé aux travaux de la
peg, à partir de LUNDI,
rement.
res devront se rappeler
s doivent être faites
primées et signées par
s mêmes.
n doit être accompagnée
que accepté payable à
le Ministre des Travaux
pour cent du prix de la
chèque sera confisqué si
refuse de signer le con-
requis, ou s'il ne com-
qu'il aura entrepris. Le
ceux dont les soumis-
té acceptées.
'engage à accepter ni la
e des soumissions.
ordre,
F. H. ENNIS,
Secrétaire.
ux Publics,
1884.

FEUILLETON

LE FILS

PREMIERE PARTIE

LES TROIS

(*Suite*)

Le jeune homme eut un sourire étrange.

—M'accordez-vous ce temps? demanda José.

—Oui. Un jour de plus ou de moins, pour l'éternité, c'est peu.

—Il faut que je vous voie demain.

—Où?

—Chez vous.

—A quelle heure?

—A neuf heures.

—C'est bien, je vous attendrai

Un instant après, José Basco et le comte de Montgarin sortaient ensemble de la maison de la baronne allemande.

XV

LUDOVIC DE MONTGARIN

Le comte Ludovic de Montgarin demeurait rue d'Astorg dans un hôtel peu spacieux, mais d'un fort joli aspect, qu'il avait acheté quatre ans auparavant. Afin de faire cette acquisition, il avait vendu deux maisons d'un excellent rapport qu'il possédait à Dijon.

A cette époque, le jeune homme était déjà lancé, suivant son expression, dans les désordres de la vie parisienne à outrance Ne songeant pas à interroger sa conscience, il sacrifiait tout aux plaisirs dont il était avide. D'un excès, il passait à un autre. Etourdi, enivré pris de vertige, il se vautrait dans toutes les débauches. Son argent qu'il jetait à pleines mains payait des orgies sans nom.

En même temps, il ruinait sa santé, flétrissait son intelligence, perdait le sens moral, salissait son nom et compromettait son honneur.

Ses revenus n'étant pas suffisants, il emprunta, il fit des dettes. Il trouva facilement des prêteurs complaisants, des usuriers; il avait ses propriétés pour gage. Mais quand il y eut des hypothèques partout, les prêteurs changèrent d'attitude et firent la sourde oreille. C'était le commencement de la fin, l'heure des cruelles déceptions.

Il avait des amis, de nombreux amis, qui l'avaient aidé à engloutir l'héritage paternel; ceux-ci lui tournèrent le dos brusquement et s'éloignèrent de lui. Ils ne le connaissaient plus. Il en est toujours ainsi. C'est le premier châtiment. Quand vous êtes heureux, on vous cherche, on vous flatte, on vous acclame; si vous tombez dans la détresse, on vous fuit, on vous méprise, on vous renie. Et ceux qui vous ont admiré, qui ont exploité votre vanité, qui vous doivent de la reconnaissance, sont les premiers à vous blâmer, à vous décrier et à vous jeter à la la tête le pavé de l'ours.

Le comte de Montgarin passa par toutes ces petites misères humaines, et quand il se vit abandonné de tous, quand il eut sondé la profondeur de l'abîme qu'il avait creusé sous ses pieds, son désenchantement fut complet.

Il comprit alors qu'il s'était engagé sur une mauvaise route; malheureusement, il était trop tard pour prendre une autre direction. Du reste, devenu sceptique, il ne songea pas à avoir le regret de ce qu'il avait fait. Il était tombé, il ne se demanda point s'il lui était possible de se relever. Sans force, sans courage, l'âme dégradé et manquant de cœur, il était lâche en face des difficultés dressées devant lui. Il ne voyait que de sombres tableaux; il ne sentait en lui que des terreurs, l'épouvante de l'avenir.

Il s'en prit à la fatalité. La vie lui apparut comme une chose odieuses, une sottise de la puissante volonté qui a animé les êtres. Dans sa folie, il maudissait le jour et menaçait le soleil; il maudissait la nuit et menaçait les étoiles.

Pour lui, vivre n'était plus rien. La vie, telle qu'il la voyait maintenant, était un fardeau trop lourd à porter; elle le tenait enchaîné sur la terre. Alors, pour se délivrer, il songea au suicide.

Oui, se disait-il, ce que j'ai de mieux à faire est de me tuer.

Cependant, il retardait toujours l'instant terrible. On aurait dit que quelque chose de mystérieux, peut-être un vague espoir, l'attachait encore à cette vie qu'il avait prise en dégoût et dont il ne voulait plus. C'était peut-être aussi sa jeunesse qui protestait.

D'ailleurs, il y avait en lui, un sentiment assez étrange. Il ne pouvait se faire à cette idée que, lui mort, rien ne serait changé dans le monde, que les êtres continueraient à s'agiter, à respirer et à vivre; c'était une sorte de fureur jalouse. L'insensé aurait voulu en se précipitant dans la nuit sans fin, que tout ce qui existe fut anéanti en même temps.

Cependant, après quinze jours d'hésitation, pendant lesquels il était enfin résolu à en finir, ainsi qu'il l'avait dit à José Basco Mais soudain, celui-ci avait fait pénétrer dans son cœur un rayon d'espoir.

Comme le naufragé en pleine mer, avait-il raconté une épave de salut?

Neuf heures n'étaient pas encore sonnées. Mais depuis plus d'une heure, le comte de Montgarin était levé et habillé. Il attendait avec impatience et une grande anxiété, le faux comte de Rogas.

Etendu sur un canapé, un cigare entre les lèvres et les yeux au plafond, il retrouvait dans sa mémoire la conversation qu'il avait eue la veille avec José; il aurait pu répéter exactement toutes les paroles du Portugais. Ce que le noble étranger lui avait dit, le rendait perplexe et le torçait à réfléchir.

Certes, il n'était plus assez crédule pour croire que l'amitié du comte portugais fût tout à fait désintéressée, mais il était forcé de convenir que cet homme qu'il connaissait à peine se tmontrai pour lui particulièrement bienveillant et généreux,

Mais que peut-il donc faire pour moi, quand je n'ai plus ni énergie, ni volonté; quand je suis découragé et désespéré? se demanda-t-il. Je suis ruiné, je n'ai plus de crédit, je le lui ai dit; il sait qu'il n'a rien à attendre de moi. Malgré cela, il m'a dit: "Je veux vous sauver!" Me sauver! Comment? Par quel moyen? Il prétend qu'il l'a entre les mains, ce moyen.....Ainsi, il aurait le pouvoir de m'empêcher de me tuer, il serait assez puissant pour me forcer à vivre! Il me semble qu'il y a dans tout cela, quelque chose de fantastique. Mais je me creuse la tête en vain, je ne comprends pas!

Mais quel homme est-ce donc, que ce comte de Rogas! s'écria-t-il.

Au bout d'un instant, il jeta les yeux sur une pendule.

Neuf heures vont sonner, murmura-t-il, mon mystérieux ami ne tardera pas à arriver.

Presque aussitôt un bruit de pas retentit dans l'antichambre. Une porte s'ouvrit et un vieux domestique se montra dans l'encadrement et annonça:

M. le comte de Rogas.

Le jeune homme bondit sur ses jambes et, la main tendu, marcha précipitamment à la rencontre du Portugais.

—Je ne suis pas en retard, n'est-ce pas? dit José en serrant la main du comte de Montgarin.

—On ne peut-être plus exact, neuf heures sonnent.

—Pour moi, mon cher comte, l'exactitude est une loi.

Le domestique avait disparu. José ferma lui-même la porte ud salon.

(*A suivre.*)

ON DEMANDE

Deux INSTITUTRICES pour enseigner au village de Masham, comté d Ottawa. Pour plus amples informations s'adresser à M. Ovide Bélanger, secrétaire des écoles, bureau de poste de Masham.
13 août 1884 1s.

Menagère Demandée

On demande, au No. 230, rue Principale, Hull, une menagère bien recommandée. De bons gages seront payés.
29 juillet 1883. 2s.

Questions Vitales

Demandez aux médecins les plus éminents,
De n'importe quelle école, quel est le meilleure remède pour calmer l'irritation des nerfs, et guérir toute autre maladie nerveuse, et pour donner un repos réparateur.
"*Du houblon sous quelque forme.*"
CHAPITRE I
Demandez aux médecins les plus éminents:
"Quel est le meilleur et le seul remède sur lequel on puisse compter pour la guérison de toutes les maladies des reins et des voies urinaires, telles que maladie de Bright, diabète, retention ou relâchement d'urine et toutes autres maladies particulières aux femmes?"
Et ils vous répondront explicitement et emphatiquement. "*Buchu.*"
Demandez aux mêmes médecins -
"Quel est le meilleur et le plus sûr remède pour toutes les maladies de foie et la dispepsie, constipation, indigestion, bile, fièvre malariale, etc.?" et ils vous répondront:
Mandrake! ou Dandelion!!!!!
En conséquence, lorsque ces remèdes sont combinés avec d'autres d'égale valeur.
Et incorporés dans les Amers de Houblon, on obtient un produit d'une telle puissance curative et tellement varié dans ses opérations qu'il n'y a pas de maladie ni d'indispositions qui puissent leur résister, avec cela qu'il peut être employé, sans danger par la femme la plus délicate, le plus faible invalide ou le plus petit enfant.
CHAPITRE II,
"Des patients
Flottant entre la mort et la vie."
Depuis des années, et abandonnés par les docteurs qui soignent spécialement la maladie de Bright et autres maux des reins, du foie, de poitrine, ont été guéris.
Des femmes rendues presque folles!!!!
Par la névralgie, la névrose, perte de sommeil et diverses autres maladies partilières aux femmes.
Des personnes accablées par le Rhumatisme.
Inflamatoire et chronique, ou souffrant du scrofule!
De l'érysipèle!
Fluxions rhumatiques, impureté du sang, dyspepsie, indigestion, en un mot de toutes les maladies auxquelles est sujette notre frêle nature,
Ont été guéris par les Amers de Houblon; on peut en avoir la preuve dans toutes les parties du monde connu.

JOUISSEZ
De la Santé et du Bonheur

COMMENT? **Faites comme d'autres ont fait.**

Souffrez-vous de maladies des rognons?
"Le "Kidney Wort" m'a ramené, pour ainsi dire, des portes du tombeau, lorsque j'avais été condamné par treize médecins éminents du Détroit."
M. W. Deveraux, Mechanic, Ionia, Mich.

Vos nerfs sont-ils affaiblis?
"Le "Kidney Wort" m'a guéri la faiblesse des nerfs, etc., lorsque l'on désespérait de mes jours." Mde M. M. B. Goodwin, Ed. *Christian Monitor*, Cleveland, O.

Souffrez-vous de la maladie de Bright?
"Le "Kidney Wort" m'a guéri lorsque mon urine avait la consistance de la craie, puis ressemblait à du sang.
Frank Wilson, Peabody, Mass.

Souffrant de la diabète?
"Le "Kidney Wort" est le remède le plus efficace que j'aie prescrit. Il procure un soulagement presque immédiat."
Dr Phillip C. Ballou, Moncton, Vt.

Souffrez-vous de maladies du foie?
"Le "Kidney Wort" m'a guéri d'une maladie chronique du foie lorsque je demandais à mourir." Henry Ward, ex-colonel
69 Gardes Nationale, N.Y.

Souffrez-vous de douleurs dans le dos?
"Le "Kidney Wort" (1 bouteille) m'a guéri lorsque j'étais si souffrant que je ne pouvais me lever, mais que je me roulais hors de mon lit."
C. M. Tallmage, Milwaukee, Wis.

Souffrez-vous de maladies des rognons?
"Le "Kidney Wort" m'a guéri de maladies du foie et des rognons après que j'eus suivi inutilement, pendant des années, le traitement des médecins. Ce remède vaut $10 la boîte.
Saml Hodges, Williamstown, West Va.

Souffrez-vous de la constipation?
"Le "Kidney Wort" facilite les évacuations et m'a guéri après que j'eus fait l'essai d'autres remèdes pendant seize ans.
Nelson Fairchild, St-Albans, Vt.

Souffrez-vous de la malaria?
"Le "Kidney Wort" est supérieur à tous les autres remèdes dont j'aie jamais fait usage dans ma pratique.
Dr R. K. Clark, South Hero, Vt.

Etes-vous bilieux?
"Le "Kidney Wort" m'a fait plus de bien que tous les autres remèdes dont j'aie jamais fait usage.
Mde J. T. Galloway, Elk Flat, Oregon.

Souffrez-vous des hemorrhoides?
"Le "Kidney Wort" m'a *guéri radicalement* des hémorrhoïdes qui coulaient. Le Dr W. C. Kline m'avait recommandé ce remède.
G. H. Horst, Caissier M. Bank, Myertown, Pa.

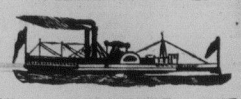
Etes-vous torture par le rhumatisme?
"Le "Kidney Wort" m'a guéri lorsque les médecins m'avaient condamné et après que j'eus souffert pendant trente ans.
Elbridge Malcolm, West Bath, Maine.

Aux femmes qui sont malades?
"Le "Kidney Wort" m'a guérie d'une maladie dont je souffrais depuis plusieurs années. Plusieurs de mes amies qui en ont fait usage en disent le plus grand bien."
Mde H. Lamoreaux, Ile La Mothe, Vt.

Si vous voulez chasser la maladie et jouir d'une bonne santé
Faites usage du

KIDNEY-WORT
Le Purificateur du Sang.

COMPAGNIE de NAVIGATION RIVIÈRE OTTAWA.



LIGNE QUOTIDIENNE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL.

LE BATEAU QUITTERA LE QUAI DE LA REINE

TOUS LES JOURS
A 7 HEURES DU MATIN
—(o)—
TAUX de PASSAGE pour MONTREAL:

Première Classe, aller.....$2.50
do do aller et retour... 4.00
Seconde Classe..... 1.50
Voyage complet descendre par bateau et revenir en chemin de fer 4.50

BILLETS VENDUS A BORD
FRET TRANSPORÉ A BAS PRIX.
Pour plus amples informations s'adresser au bureau de la compagnie,
QUAI DE LA REINE.
13 mai.

C'est le bon moment

J'OFFRE UNE
REDUCTION GENERALE
—SUR—
TOUS LES CHAPEAUX
ACTUELLEMENT
EN MAGASIN
C'EST LE MOMENT D'EN PROFITER

J'ai aussi un assortiment complet de
Pardessus en Caoutchouc, Parapluies, etc.

H. L. COTE
128, Rue Rideau.

N. B.—Assortiment nouveau d'ouvrages faits par les sauvages.

J. B. ARIAL,

PEINTRE,
DÉCORATEUR,
TAPISSIER
ET VITRIER.
MARCHAND DE
PEINTURE
ET DE VITRES,
526 RUE SUSSEX
OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes
17 mars 1883 1a

MAGASIN D'HABITS
DE PRINTEMPS ET D'ÉTÉ
ET
TOUTES SORTES DE CHAPEAUX

est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en

VENDANT A BON MARCHE.

NOTRE ASSORTIMENT DE
CHEMISES
de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.
Nos Prix sont des plus Populaires.

VARIETE PRESQU'INFINIE DE
COLS,
CRAVATES,
MOUCHOIRS,
GANTS,
BAS,
CHAUSSETTES,
LINGE DE CORPS, ETC.

277, RUE WELLINGTON,
C. Gagné et Cie
5 mars, 1883 1a

NOUVEAU MAGASIN
DE
PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES
ET DE DECORATION
No. 208, Rue DALHOUSIE, Ottawa
TENU PAR
GEO. PHILBERT
Propriétaire

M. GEO. PHILBERT, se charge de toute commande que l'on voudra bien lui donner. Prix très modérés et ouvrage garanti.
Les marchands de la ville et de la campagne sont priés d'aller lui rendre une visite avant d'acheter ailleurs.

GEO. PHILBERT,
208, RUE DALHOUSIE.
11 fév 1884. 6m.

Le gros lot: 500,000 marcs, $125,000 ou £25,00

Les différents tirages de la grande loterie de Hambourg, garantie par le gouvernement vont se faire. Le grand nombre et l'importance des lots gagnants ajoutés à la **garantie absolue** du **prompt paiement** des prix ont fait que cette loterie de Hambourg a été honorée partout de la confiance la plus grande. De la classe 2me à la 7me audessous de **96,000** numéros **46,500**, près de la moitié, sortiront d'ici à 5 mois. En conséquence, dans le tirage de la 2me classe, qui aura lieu les 9 et 10 Juillet 1884, le sort décidera du partage de **4000** lots formant un chiffre total de **246,000** marcs, comprenant le lot de **60,000** marcs. Le prix dans cette classe est comme suit: **Un billet entier d'achat direct 18 marcs—$4.50—£0.18sh.stg. un demi billet d'achat direct, 9 marcs—$2.25—£0.9sh. stg.**
Le tirage de la 3me classe aura lieu les 30 et 31 Juillet 1884. Prix principal 70,000 M. Prix du billet, 18 marcs....$4.50—£0.18sh. stg.
Le tirage de la 4me classe aura lieu les 20 et 21 Aout 1884. Prix principal 80,000 M. Prix du billet, 24 marcs.....$6.00—£1.4sh stg.
Le tirage de la 5me classe aura lieu le 10 et 11 Septembre 1884. Prix principal 90,000 M. Prix du billet 24 marcs.....$6.00—£1.4sh. stg.
Le tirage de la 6me classe aura lieu le 1er Octobre 1884. Prix principal 100,000 M. Prix du billet 24 marcs.....$6.00—£1.4sh. stg.
Le tirage de la 7me classe durera depuis le 22 Octobre 1884, jusqu'au 12 Novembre 1884. Les principaux lots à être gagnés sont:
300,000, 200,000, 100,000, 70,000 marcs etc., et dans le cas le plus heureux le plus gros lot peut s'élever à **500,000** marcs ou **$125,000.** Les billets numerotés et le prospectus officiel seront envoyés promptement à l'adresse donnée par les acheteurs, et immédiatement après le tirage, chaque acheteur d'un billet reçoit la liste officielle du tirage. Le paiement des billets peut se faire par mandat sur la poste payables à Hambourg ou Londres (Angleterre), ou par billets de banques, chèques, billets à vue sur toutes les places de commerce d'Europe que l'on peut toujours se procurer chez un banquier ou marchand général. Le paiement des numéros gagnants se fera par notre entremise, sous silence, par la poste ou par autres voies suivant le desir. S'il vous plait d'adresser en toute confiance votre commande, aussitôt que possible au bureau général de loterie soussigné.

VALENTIN & Cie.,
HAMBURG, Allemagne, Europe.

En vous adressant à nous vous avez l'avantage de pouvoir obtenir des billets directement sans l'entremise d'un tiers, et en conséquence chaque participant non seulement reçoit la liste officielle des gagnants dans le plus court délai possible après le tirage, mais obtient aussi les billets originaux, aux prix fixés dans le prospectus officiel sans charges extra.

Le FER BRAVAIS est un des ferrugineux les plus energiques, puisque quelques goutes par jour suffisent pour ramener la santé en très peu de temps.

Le FER BRAVAIS ne produit ni *crampes*, ni *fatigue de l'estomac*, ni *diarrhées*, ni *constipation.*

Le FER BRAVAIS n'a aucune saveur, ni odeur et n'en communique aucune au vin, à l'eau ni à tout autre liquide dans lequel il peut être pris.

Le FER BRAVAIS est le moins cher des ferrugineux puisqu'un flacon entier dure un mois a six semaines; le traitement revient donc à 15 centimes par jour.

Le FER BRAVAIS ne noircit jamais les dents.

Un prospectus détaillé accompagne chaque flacon.

Dépôt dans toutes les bonnes Pharmacies.

SE DEFIER DES CONTREFAÇONS *et des imitations.*

LE SEUL VIN
à l'extrait de FOIE de MORUE
dont l'emploi donne les mêmes résultats que celui de
l'HUILE de FOIE de MORUE
est
le Vin à l'Extrait de Foie de Morue
DE
CHEVRIER

EXIGER LA SIGNATURE CHEVRIER

Dépôt à Québec: **Dr Ed. MORIN & Cie,** Pharmaciens-Chimistes, 314, rue Saint-Jean.

CHEMIN DE FER
"CANADA ATLANTIC"
LA
VOIE LA PLUS COURTE
ENTRE
OTTAWA ET MONTREAL
Et tous les points à l'est.

CHANGEMENT D'HEURE

4 CONVOIS A PASSAGERS 4
Tous Les Jours
AVEC
CHARS PULLMAN.

Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux villes de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany et New-York.

A partir du lundi 19, Nov. 1883, les trains circuleront comme suit:

Partant d'Ottawa.	**Arr. à Montréal.**
8.00 a.m.	**11.35 a.m.**
4.50 p.m.	**8.20 p.m.**
Pr't de Montréal.	**Arr. à Ottawa.**
8.45 a.m.	**12.20 p.m.**
4.30 p.m.	**8.00 p.m.**

Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de chars ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc.

Les trains quittant Ottawa à 8 heures du matin se raccordent au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrive à Toronto à 10 heures du soir, Le train partant d'Ottawa à 4.50 p.m. se raccorde à la Station Bonaventure à Montréal avec l'express de nuit par le Vermont Central arrivant à St-Albans à 10.40 p.m., Burlington 12.10 a.m., Montpellier 1.00 a.m., White River Junction 2.55 a.m., Concord 5.35 a.m., Manchester 6.11 a.m., Nashua 6.55 a.m., Lowell 7.33 a.m., et Boston 8.30 a.m.

Ce train se raccorde à Nashua avec les trains pour Worcester, Providence et tous les points sur le N. Y. & N. E. R. R's.

Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York viâ Springfield, quittant Boston viâ Lowell à 7.00 p.m., viâ Fichburg à 6.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 du matin.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE
ET RAILS NEUFS EN ACIER

Les passagers pour le Sud et l'est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.

Le bagage est chéqué pour n'importe quel endroit.

Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin.

Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 75ème méridien laquelle est en avance de trois minutes avec l'heure d'Ottawa.

D. C. LINSLEY,
Gérant.
E. C. WINNIE,
Agent gén. des passagers.
Ottawa, 19 Nov. 1883. 1an.

EXPOSITION de PARIS 1876
HORS CONCOURS
Guérison de l'**ASTHME** Par la **POUDRE** du
Dr Cléry
Dépositaires à Québec: Dr Ed. MORIN & Cie.
M. C. O. Dacier a ces médecines et dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex.

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie.,
Solliciteurs de Brevets d'Inventeur Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois
Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie.,
CHAMBRE VICTORIA,
Vis-à-vis le bureau des Brevets,
OTTAWA, ONT.
B. P.—Boite 68
24 Fév 1883

POWEL'S GROVE HOTEL,
TENU PAR
CHARLES PICARD
RUE BANK
A 15 Minutes de Marche d'Ottawa

Un magnifique bocage, plateforme pour danse, Balancoires, hippodrome d'un quart de mille, et parterre à l'usage des personnes qui désirent faire des pique-niques. L'on peut se rendre à l'hôtel par le canal Rideau Repas servis à tout heure. Boissons de premières qualités, écuries et chevaux pour l'usage des voyageurs.

Voitures pour Enfants

Cages pour Oiseaux

E. G. LAVERDURE
No. 96 Rue RIDEAU.

UNE MONTRE ET UNE CHAINE EN OR VALANT $75.00

Seront données chez **STROUD** Pour informations EXAMINEZ la VITRINE au **NO. 45 RUE RIDEAU**

Résumé Télégraphique

CANADA

Zotique Aumais, marchand à Greece's Point dans le comté d'Argenteuil, vient d'être déclaré non coupable de l'accusation du vol de $640 à Joseph Duchène, du même endroit. MM. Champagne et Leduc, avocats, vont poursuivre M. Duchène en dommages pour fausse arrestation.

L'honorable J. G. Ross, premier ministre de Québec, est bien mieux maintenant.

UN VOYAGE AGREABLE

Le chemin de fer du Pacifique ne néglige aucune occasion de favoriser le public. Cette fois c'est pour un voyage à Utica pour la modique somme de $6.00, aller et retour ; billets bons à partir d'aujourd'hui au 25 courant. C'est à l'occasion des grandes courses qui ont lieu ces jours-ci à Utica, aux quelles les meilleurs chevaux des États Unis prendront part.

Plusieurs citoyens d'Ottawa ont exprimé l'intention d'y assister. Outre le plaisir de voir les courses il y a l'avantage d'un voyage de santé à travers un pays charmant. Pour billets s'adresser sans retard au bureau du chemin du Pacifique, 42, rue Sparks.

L'avantage d'un voyage à aussi bas prix est dû en grande partie à l'esprit d'entreprise de M. G. W. Hibbard, assistant-général de l'agence des passagers. Une excursion de ce genre profite autant au public qu'à la compagnie, d'après le même principe qu'une diminution dans le tarif du port des lettres en augmente la circulation.

L'HISTOIRE SE RÉPÈTE

Et peut-être que dans un avenir éloigné quand les temps auront vieilli et se seront mus d'un pas lent et sûr jusqu'au corridor de l'éternité, quand les accessoires et les applications qui rendent maintenant la vie insuportable, seront oubliés, les peuples seront heureux de faire de nouveau la découverte du "Putnam's Painless Corn Extractor" le grand et seul remède sûr du présent siècle. Il est sans rival quant à l'efficacité et sans douleur dans son action, certain dans tous les cas et cependant parfaitement inofensif à tous les autres parties du corps. Sa perte serait surement grandement ressentie dans les temps à venir que sa valeur est actuellement appréciée par tous de nos jours. Essayez le "Putnam's Painless Corn Extractor" sûr et sans danger. N. C. Polson et cie., propriétaires à Kingston, Ont.

Avis—Les membres de l'Association des Bouchers d'Ottawa, tiendront une assemblée dans la salle du marché By, mercredi le 20 courant à huit heures p. m Tous sont invités d'y assister. Par ordre, J. M. BOYLE, Secrétaire.

Grande Réduction

SUR TOUTES MES

MARCHANDISES

Je vends au detail le prix du gros

☞ *Venez voir mes prix avant d'aheter.*

ARGENT COMPTANT

Oscar McDONELL

EPICIER,

101 RUE RIDEAU.

UNE MONTRE EN OR

Sera donnée à l'heureux gagnant

Les hommes d'expérience dans le commerce apprécient la valeur de l'annonce dans les journaux. Le marchand habile ne refuse jamais d'appeler la presse à son aide pour faire connaître les avantages qu'il offre au public.

Un autre bon moyen d'annoncer, est celui adopté de temps à autre par MM. Stroud et frères. Lorsque l'occasion est favorable ils font partager au public leur patronnage aux annonceurs en accordant des *bonus*, ou une part des profits réalisés en la vente des thés et cafés

Leur dernier effort ne sera pas moins apprécié que les précédents. MM. Stroud offrent aujourd'hui une montre d'or de la valeur de $75 à la personne qui devinera le plus près le nombre de grains de café contenus dans une jarre. Pour avoir droit à dire un nombre il faut acheter une livre de thé et les personnes en achetant plusieurs livres auront droit à dire autant de nombres qu'elles acheteront de livres de thé. De sorte que la chance de gagner la montre augmente suivant le nombre de livres de thé achetées. Les personnes qui préféreront à la montre deux vases chinois évalués à $50 seront libres de les prendre de préférence.

Le concours commencera immédiatement pour se terminer le lundi suivant la semaine de l'exposition. Le nom de MM. Stroud est une garantie que la concours sera conduit avec honnêteté. Débits de thé 45 et 47 rue Rideau, et com des rues Sparks et Bank.

CUEILLETTES DU REPORTER

Les membres de l'Union Saint Pierre se réuniront, ce soir.

L'excursion au clair de lune par le club Frontenac a donné $109 de bénifice.

Une centaine de personnes d'Ogdensburg sont venues en excursion à Ottawa, hier.

La nomination des candidats aux élections du bazar Sainte-Anne, aura lieu ce soir.

M. J. B. C. Dunn est de retour de Montréal. Ce monsieur a fait des achats considérables

Le docteur Bell a été élu, hier, maire de New Edinburg par vingt cinq voix de majorité.

Le corps de musique des gardes donnera un concert sur le parc de l'avenue Mackenzie, demain soir.

Venez voter pour M. J. B. C. Dunn et prendre un souper en son honneur, ce soir, à l'ouverture des polls au bazar de Sainte-Anne.

La quête faite, dimanche dernier, dans les différentes églises d'Ottawa pour les écoles du Nord-Ouest a prôduit la somme d'environ $150.

Plusieurs amateurs de sports sont allés aux courses au trot qui ont lieu cette après-midi à l'hippodrome de M. Lapointe sur le chemin de Montréal.

L'excursion de la société Saint-Vincent de Paul, section française aura lieu à Thurso, mercredi, le 27, et celle de la section anglaise le 28.

Le parfum d'un hémisphère—Sur une étendue habitée par plus de cent millions d'hommes civilisés, l'eau de Floride de Murray et Lanman est le parfum favori entre tous.

Le corps de musique maçonnique d'Ottawa, sous la direction de M. Carter, a donné un concert en plein air, hier soir, sur le parc Mackenzie. Plusieurs centaines de personnes étaient présentes.

A une assemblée du club Le Canadien, tenue hier soir, il a été décidé que l'excursion au clair de la lune aurait lieu le 1er septembre prochain. L'organisation est maintenant au complet.

Les directeurs de l'exposition fédérale et provinciale qui doit se tenir à Ottawa du 22 au 27 septembre 1884, ont visité, hier après-midi, le parc de l'exposition, et ont pris les mesures nécessaires pour fixer l'emplacement des tentes où se vendront les rafraîchissements et pourvoir à un mode effectif d'approvisionnement d'eau constant durant l'exposision.

Maison de New York — Nous avons visité, aujourd'ui, l'établissement de tailleur de New York, tenu par M. J. L Beaudry, No 523, rue Sussex, et nous y avons admiré un grand assortiment de marchandises reçues directement d'Europe, du Canada et des Etats-Unis, tels que tweeds canadiens, anglais et écossais, drap de Pilot et drap fin, serges anglaises, françaises et écossaises ; aussi articles de fantaisie pour messieurs. Toutes ces marchandises sont des plus nouvelles. Coupe garantie, prix extrêmement bas et visite sollicitée.

J. L. BEAUDRY,
523 rue Sussex.

M. N. A. Savard, est le seul agent à Ottawa pour la célèbre poudre de condition de "Maude S" pour les chevaux, bêtes à cornes, moutons, porcs et volailles.

COUR DE POLICE

(Présidence du juge O'Gara)

Ottawa, 20 août 1884.

Denis Scotland, comparaît de nouveau sous accusation d'ivresse, et est acquitté après avoir passé huit jours en prison.

J. Averald, accusé de désordre, est condamné à $3 d'amende et $2 de frais ou 15 jours de prison.

Emmanuel Bertrand, accusé de garder un chien sans licence, est acquitté.

M. Blyth, accusé de laisser errer ses vaches dans les rues, est condamné à $1 d'amende et $1 de frais.

Elizabeth Monnagham, même offense ; n'ayant pas comparue, un mandat est émané pour son arrestation.

M. Jones, accusée d'avoir maltraité six oies et six dindes contrairement à la loi, est acquittée faute de preuves.

Quatre commerçants au marché By, accusés d'avoir maltraité leurs animaux : cause ajournée à lundi prochain.

M. Pologne, accusé de vente de boison sans licence aux Chaudières, est condamné à $30 d'amende et $2 de frais.

DIAMOND DYES

Ces teintures merveilleuses ont presque entièrement supplanté, pour l'usage des familles, toutes autres teintures, étrangères ou domestiques.

Les jours de la cuve à l'Indigo, à la cochenille, à la garance, au bois de campêche, sont aujourd'hui du domaine du passé.

Nous garantissons que ces teintures teindront plus d'étoffe, paquet pour paquet, que toute autre teinture qui ait jamais été fabriquée, et donnera des couleurs plus brillantes et plus durables. Les teintures à l'ancienne façon ne peuvent pas être comparées à celles ci sur le rapport de la qualité et du bon marché.

ON DEMANDE

Une cuisinière bien recommandée. Un salaire de $12 à $15 par mois sera payé. S'adresser au No. 165, rue Maria.

20 août 1884 3f

PERDUE

Une petite VALISE, couverture noire, contenant des instruments de chirurgie. Celui qui la remettra au Dr Powell, No 199 rue Rideau, sera recompensé.

POMMES POMMES POMMES

Charles Donald & Co.,

79, RUE QUEEN, LONDRES, E. C.,

Seront heureux de correspondre avec les propriétaires de vergers, les marchands et expéditeurs de pommes du Canada, en vue du commerce d'automne et du printemps.

MM. Donald et Cie., donneront aussi les facilités accoutumés à leurs pratiques qui auraient besoin d'avances.

31 juillet 1884 9m

CHAS DESJARDINS

No. 7 RUE ELGIN,

OTTAWA.

AGENT D'ASSURANCE

sur la VIE et contre le FEU,

Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRÉSENTÉES :

La Citizens, DE MONTRÉAL,
La Northern, Co. ANGLAISE,
La Caledonian, do
La Phœnix, do

Capital et Actif Réunis

au delà de

$40,000,000

ASSURANCES SOLLICITEES,
AGENT FINANCIER de PLACEMENTS et COURTIER.

ACTIONS de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge.

EMPRUNTS négociés pour particuliers, Corporations Municipales et Scolaires, Fabriques et Eglises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits :

ARGENT placé sur garanties de première classe.

LES capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec

M. Chas Desjardins,

BUREAUX :

Edifice de l'hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa.

Marques de Commerce et Droits d'Auteur enregistrés.

1er déc. 1an

AVIS SPECIAUX

Avis aux intéressés—Personne ne peut me surpasser pour le bon marché.

J'ai reçu une tonne d'huile d'Olive que je vendrai à $1 20 le gallon impérial.

N. A. SAVARD,
rue Dalhousie.

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égale. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composé de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce,

En vente chez H. F. McCarthy et C. O. Dacier, Ottawa.

MARCHE D'OTTAWA

FARINES	
Farine forte de boulangers, par baril	$ 5 75 à 6 00
Farine extra	6 00 à 6 00
Farine de sarrasin	5 50 à 5 75
Farine d'avoine	5 00 à 5 25
Farine de blé-d'inde	4 00 à 4 25
GRAINS	
Blé, le minot	1 00 à 1 25
Avoine	46 à 52
Blé-d'inde	80 à 1 00
Pois	85 à 90
Fèves	1 70 à 2 00
Sarrasin	65 à 70
Orge	65 à 70
Seigle	70 à 75
LÉGUMES	
Patates nouvelles, le minôt.	40 à 45
Patates, la poche	55 à 60
Navets le paquet	05 à 00
Betteraves	00 à 00
Choux, la douzaine	25 à 50
Œufs	18 à 18
Pommes, le baril	4 00 à 6 00
Prunes rouges, le sceau	0 40 à 0 50
VOLAILLES	
Poulets, le couple	40 à 70
Poules, la pièce	40 à 50
Canards	50 à 60
Dindes, la pièce	75 à 1 25
Oies	70 à 75
VIANDES	
Bœuf, les 100 livres	6 00 à 6 50
Lard	9 00 à 9 00
Veau (au quartier)	6 à 08
Mouton do	8 à 8 0
DIVERS	
Beurre, en pain	18 à 20
do en sceau	15 à 16
Fromage	10 à 14
Suif brut, la livre	00 à 00
Suif fondu	8 à 10
Saindoux	12 à 14
Sucre d'érable	10 à 12½
Miel, la livre	12 à 15
Sirop d'érable, le gallon	1 00
Laine	00 à
Foin nouveau, la tonne	10 50 à 11 00
Paille	5 00 à 6 00
PEAUX INSPECTÉES	
No. 1 le 100 lbs	7 50 à 7 00
No. 2	7 00 à 7 50

MARCHE DE MONTREAL

GRAINS ET FARINES	
Supérieure extra	$5 25 à 5 30
Extra superfine	4 85 à 4 95
" du printemps	4 25 à 4 35
Forte (moyenne)	4 75 à 5 25
" de boulangerie	5 25 à 5 60
Superfine	3 25 à 3 40
Fine	3 00 à 3 25
Middlings	2 90 à 3 00
Forte en sacs de 100 lbs	2 25 à 2 35
Extra " "	2 15 à 2 20
Sup. " "	1 75 à 2 00
Forte de blé rouge d'hiver en poche de 100 lbs	2 75 à 2 80
Blé rouge d'hiver	0 92½ à 0 95
" blanc "	0 90 à 1 00
" rouge du printemps	0 95 à 1 00
Issues de blé :—	
Son (gros)	15 50 à 16 00
" (fin)	19 00
GRAINS GROSSIERS	
Pois le minot de 66 lbs	0 91 à 0 92½
Avoine " 32 "	0 43 à 0 45
Orge " 48 "	55 à 0 65
Maïs " 56 "	70 à 0 00
Seigle " 56 "	70 à 0 71
DIVERS	
Beurre en tinette	0 15 à 0 20
Œufs frais la douzaine	0 22 à 0 25
Fromage	0 09½ à 0 10½
Pommes le baril	4 50 à 6 00
Oranges la douzaine	0 30 à 0 40
Citrons la caisse	8 00 à 9 00
Miel en gâteau	0 15 à 0 00
Miel coulé la lb	0 10 à 0 00
Sucre d'érable nouv. la lb.	0 08 à 0 10
Sirop d'érable le gall.	0 90 à 1 00
Tabac en *rolls* la lb.	0 15 à 0 20
Plumes mêlées "	0 12 à 0 14
" d'oies "	0 60 à 0 70
Cire "	0 35 à 0 40
LÉGUMES	
Pommes de terre, sac	1 00 à 0 00
Choux, douzaine	0 30 à 0 00
Navets, minot	0 00 à 1 20
Betteraves "	0 00 à 1 25
Carottes, douzaine	0 40 à 0 50
Concombres, la douzaine	0 20 à 0 00
Haricots verts, minot	0 50 à 0 00
Petit pois " "	0 50 à 0 00
MARCHÉ AU FOIN	
Foin pressé, la tonne	9 00 à 10 00
" en bottes 1ère qualité	8 50 à 9 00
" " 2e "	6 50 à 7 00
Paille	5 00 à 6 50

MARCHE DE CHICAGO

Blé	0 81 à 0 84
Maïs	0 47 à 0 51¾
Avoine	0 25⅛ à 0 25½
Lard salé	22 00 à 0 00
Saindoux	7 57½ à 7 62½

Blé, mais et avoine en baisse. Lard salé sans affaires. saindoux en baisse.

Grande Vente à Sacrifice

— DE —

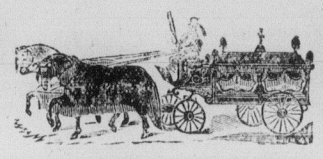
PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE

Tout doit etre vendu au prix coutant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie.,

Importateurs directs.

Ottawa, 21 Janvier 1884 1an

ALPHONSE  **JULIEN,**

Entrepreneur de Pompes Funèbres

263 Rue DALHOUSIE, Ottawa,

Ci-devant occupé par M. Jos. Senécal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornements et décorations de chambres funéraires fournis sur demande. ALPHONSE JULIEN, propriétaire.

3 mai—1 an

LA COMPAGNIE DU

Chemin DE Fer Canadien DU Pacifique

REGLEMENT DES TERRES

La compagnie offre des terres dans la limite d'un mille (Railway Belt) de chaque côté du chemin de fer, le long de la ligne principale, dans le sud du Manitoba, à

$2.50 PAR ACRE

et plus, avec les conditions qui demandent la culture de ces terres.

Une diminution de **$1.25 a $3.50 par acre** se a faite aux acheteurs qui voudront cultiver : selon le prix payé pour les terres, elle sera accordée à de certaines conditions. La Compagnie offre aussi des terres sans conditions d'établissement ou de culture.

LES SECTIONS RESERVEES

le long de la ligne principale, c'est-à-dire les sections impaires et numérotées, dans l'espace d'un mille de chemin de fer, sont maintenant offertes à des conditions avantageuses, aux personnes qui sont prêtes à entreprendre immédiatement leur culture.

CONDITIONS DE PAIEMENT :

Les acheteurs pourront payer un sixième comptan et la balance en cinq paiements annuels avec intérêt à six pour cent par année payable d'avance.

Les personnes qui achèteront des terres sans la condition de les cultiver recevront un acte translatif de propriété, au temps de l'achat, si le paiement est fait en entier.

Des paiements peuvent être faits en débentures garanties par les terres concédées, qui seront acceptées à dix pour cent de prime sur leur valeur au pair, avec l'intérêt accru. Ces bons peuvent être obtenus sur demande, à la Banque de Montréal, Montréal, ou à aucune de ses agences

Pour les prix et pour les conditions de la vente on pourra obtenir des informations au sujet de la vente des terres, en s'adressant à JOHN McTAVISH, commissaire des terres, à Winnipeg.

Par ordre du Bureau,

CHARLES DRINKWATER,
Secretaire.

Montréal, 19 février 1884.—6m-5fs

VER SOLITAIRE

Uun éminent savant allemand a récemment découvert un "spécific certain" extrait d'une racine, contre le ver solitaire.

Le remède est agréable a prendre et n'affaiblit pas le patient, mais il a un effet magique sur le Ver Solitaire qui se détache de sa victime et passe facillement et tout entrier, avec la tête, et étant encore en vie.

Un seul médecin s'en est servi dans plus de 400 cas, sans qu'il ait manqué une seule fois de produire son effet. Succès garanti, on n'exige aucun payment avant que le ver ne soit sorti tout entier. Envoyez un timbre et vous recevrez une circulaire donnant les conditions.

HEYWOOD & Cie.,
19 Park Place, New York.
1 juillet 1884 1 an.

BASSIN DE RADOUB

COLOMBIE ANGLAISE

DES SOUMISSIONS cachetées adressées au soussigné, et portant la suscription "Soumission pour Bassin de Radoub, C.A." seront reçues à ce bureau jusqu'à SAMEDI, le 20 septembre 1884 inclusivement, pour la construction et l'achèvement d'une partie déjà commencée d'un

Bassin de Radoub au Port Esquimalt, Colombie Anglaise,

conformément aux plans et spécifications qui pourront être vus le et après LUNDI, le 1er septembre prochain, au département des Travaux Publics, Ottawa, ou sur demande à l'hon. J. W. Trutch, Victoria, C. A.

Les soumissionnaires sont avertis que leurs offres ne seront point prises en considération si elles ne sont faites sur les formules, dont les blancs devront être convenablement remplis, et que si les prix sont fixés pour chacun des items inclus, et portent leurs propres signatures.

Un chèque de banque accepté pour le montant de $7,500.00, fait payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, doit accompagner chaque soumission, laquelle somme sera confisquée, si le soumissionnaire refuse d'accepter le contrat pour l'ouvrage aux taux et termes mentionnés dans sa soumission. Le chèque ainsi envoyé sera retourné à chaque soumissionnaire dont la soumission n'aura pas été acceptée.

Le département ne s'engage pas, néanmoins, à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre.

F. H. ENNIS,
Secrétaire.

Ministère des Travaux Publics,
Ottawa, 8 août 1884.

Pilules de Noix Longues Composées

De McGALE
Recouvertes en sucre.

Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpeur du foie, maux de tête, indigestions étourdissements et de toutes les malaises causés par les mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient les rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES NOIX LONGUES COMPOSÉES, DE McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public.

B. E McGALE, Chimiste,
Montréal

1883 1a

LA SANTE UN DEVOIR

LA MALADIE UN CRIME !

AMERS MANDRAGORES

—DU—

Dr. BAXTER.

Le SEUL REMEDE VEGETAL

CONTRE LA

Dyspepsie, Perte d'Appetit, Indigestion, Constipation Habituelle, Mal de Tete etc., etc., etc.

PRIX, 25 cts. la BOUTEILLE.

Vendu partout, et par C. O. DACIER, Ottawa.

15 mai 1883. 1an